

Montážní návod

(Montážny návod, Fitting instruction, Montageanleitung,
Istruzioni di montaggio, Monteringshandledning,
Asennusohje, Instruction de montage,
Montegehandleiding, Инструкция по установке)



Tažné zařízení

Ťažné zariadenie
Towbars
Trekhaak
Anhängerkupplung de
Dispositif d'attelage
Equipo de remolque
Sprzęt holowniczy
Hinauslaitleet
Буксирное оборудование



výrobce / dodavatel
SVC Group s.r.o.

Odkaz na produkt:

<https://www.svcgroup.cz/tazne-zarizeni-sro-uby-pevny-skoda-rapid-monte-carlo-10-20-12-2018-p7283-v960>



www.svcgroup.cz



TAŽNÁ ZAŘÍZENÍ
SVC
NÁCHOD
ORIGINAL

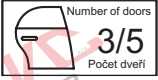
Montážní návod
Fitting instruction
Montageanleitung

Classe A50-X
EC 94/20
E27 00 - 0145

Peugeot 207



2006->



Number of doors
3/5
Počet dveří



1650 kg



1200 kg

D
Hodnota
value
Wert

6,82 kN



50 kg

Typ: VTZ 001-196
VTZ 002-196

M10x35 - 8ks
M10x30 - 4ks

2 ks L=50

Ø10 - 8 ks
Ø11 - 12 ks

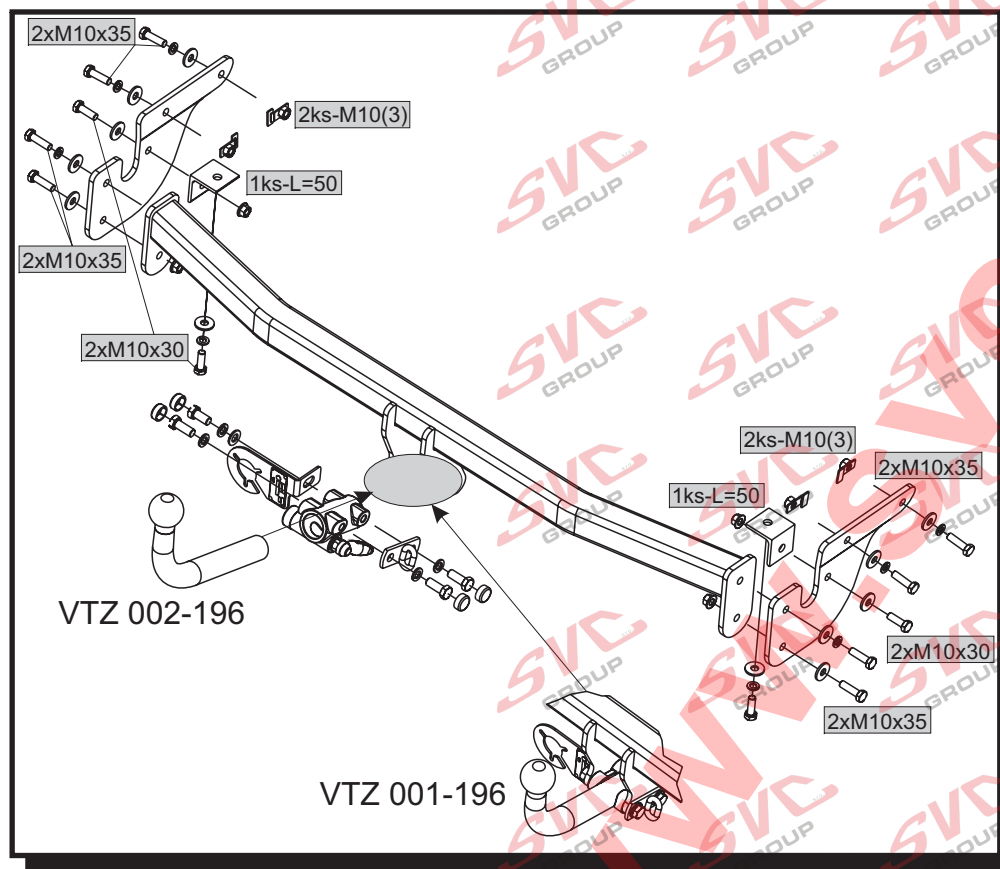
M10 - 4 ks
M10(3) - 4 ks

L - 1 ks
P - 1 ks

čep: VT 04
el: ZV 170

Předepsané utahovací momenty:
Specified torque settings :

		
M5	5,9 Nm	6,5 Nm
M6	10,0 Nm	10,5 Nm
M10	49,0 Nm	51,0 Nm
M12	85,0 Nm	87,0 Nm
M14	135,0 Nm	138,0 Nm
M16	210,0 Nm	214,1 Nm



Montážní návod

- Uvolněte zadní část plastových podběhů a z montážních míst odlepte krytky otvorů. Zhotovte výřez nárazníku dle obrázku.
- Do otvorů na bocích nosníků vsuňte 4x speciální matice (3). K těmto, dle obrázku, přichyťte levý a pravý bok tažného zařízení šrouby 4x M10x35, **NEDOTAHOVAT** ! Následně odspodu nosníků přichyťte úhelníky s dvěma otvory 2x L50 pomocí šroubů 2x M10x30. Tyto úhelníky přichyťte k levému a pravému boku tažného zařízení pomocí šroubů 2x M10x30.
- Mezi namontované boky přichyťte hlavní nosník tažného zařízení pomocí šroubů 4x M10x35. Nyní tažné zařízení vyrovnejte a všechny šrouby řádně dotáhněte dle tabulky utahovacích momentů.
- Přichyťte zpět plastové podběhy.

CZ

Instruction for Assembly

- Release rear part of plastic wheel housings and remove opening covers from installation spots. Make a cut-out in the bumper as shown on the picture.
- Insert four special nuts (3) into the openings on beam sides. By means of screws 4x M10x35 fasten left and right sides of the towing device onto the nuts as shown on picture, **DO NOT TIGHTEN** ! Subsequently, fasten steel angles with two openings 2x L50 from below of the beams, namely by screws 2x M10x30. Fasten these steel angles to left and right sides of the towing device by means of screws 2x M10x30.
- Attach main beam of the towing device between fastened sides, namely by screws 4x M10x35. Now align the towing device and tighten all screws properly according the table of tightening moments.
- Fasten back the plastic wheel housings.

GB

Montageanleitung

- Den Hinterteil der Radkästen aus Kunststoff lösen und von den Montagestellen die Abdeckungen der Öffnungen herabklappen. Den Schlitz des Puffers anhand der Abbildung ausführen.
- In die Öffnungen an den Trägerseiten 4 Stück Spezialmutter (3) hereinschieben. An diese Mutter die linke Seite, sowie die rechte Seite der Zueinrichtung mittels der Schrauben 4x M10x35 nach der Abbildung befestigen. **NICHT NACHZIEHEN** ! Danach von der unteren Seite der Träger aus die Winkleisen mit zwei Öffnungen 2x L50 mittels der Schrauben 2x M10x30 - befestigen. Diese Winkleisen an die linke Seite, sowie an die rechte Seite der Zueinrichtung mittels der Schrauben 2x M10x30 - befestigen.
- Zwischen die angebauten Seiten den Hauptträger der Zueinrichtung mittels der Schrauben - 4x M10x35 - befestigen. Jetzt die Zueinrichtung ausrichten und alle Schrauben entsprechend der Tabelle der Anzugsmomente ordentlich nachziehen.
- Die Radkästen aus Kunststoff wieder befestigen.

D

TYPE:
VTZ 001/2-196

SVC NÁCHOD - Pod Smrkem 2031 547 01 Náchod ČR

INFO: www.svcnachod.cz
E-mail: svc@svcnachod.cz

Tel.: +420 491421021
mob.: +420 603360607

B/03 SVC Náchod

Všeobecné pokyny, též viz. typový list:

- Montáž tažného zařízení a el instalace, musí odpovídat požadavku výrobce vozu a příslušného státu kde se výrobek používá.
-Při případném výřezu nárazníku, výrobce tažného zařízení provedl zkoušky na vozidle se standardním nárazníkem na počátku výroby vozidla a neručí za informace k výřezu při případné změně či faceliftu vozu či nárazníku.
1. V úchytech a spojích tažného zařízení s karosérií musí být karosérie očištěna od měkkých antikorozních ochranných nátěrů karosérie. Všechny vrtané otvory očistíte od špon a ošetřete antikorozním přípravkem.
2. Použijte dodaný pevnostní spojovací materiál.
3. Kulový čep nesmí ze zákona překrývat registrační značku vozu, pokud není připojen přívěsný vozík.
4. Zapojení el. instalace tažného zařízení k vozu musí odpovídat příslušným platným normám a požadavkům výrobce vozu (viz. příručka k vozu, či u prodejce vozu). Tažné zařízení je pevnostně zkoušeno a homologováno dle předpisu EC 94/20 a splňuje tuto normu ES.

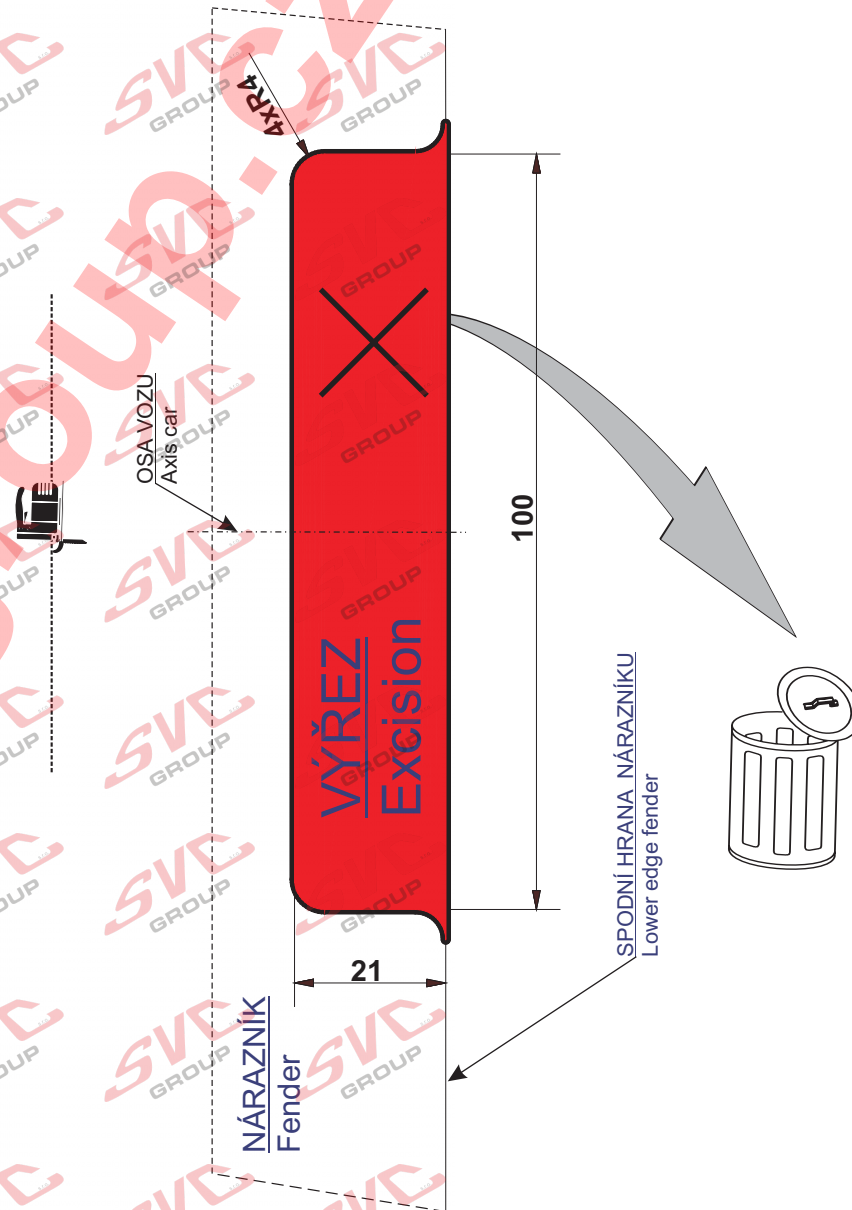
General instructions, also see Type certificate:

- The towing device assembly and electric installation must comply with the requirements of the car producer and the particular state where the product is used.
- The coupling device manufacturer has carried out some tests on a car with a standard bumper which was used at the beginning of making a car and so the manufacturer is not liable for information about a possible slot in a bumper in case of changes or a facelift of a car during a car production.
1. Clean a car body from soft anticorrosive protection of a car body coat in brackets and joints of a coupling device with a car body. Clean all drilled holes from metal shavings and treat them with antirust agent.
2. Use supplied strength joining material.
3. A ball pin, according to a law, cannot cover a number plate, if a trailer is not joined.
4. Wiring of a coupling device must be up to a standard and car maker requirements. (see a car manual or ask a car seller).
5. The coupling device has been physically tested and homologated according to the regulation EC 94/20 and is up to the EC standard.

Allgemeine Anweisungen siehe auch Typenschein:

- Die Montage der Anhängerkupplung sowie die Elektroinstallation muss den Anforderungen des Fahrzeugherstellers in dem Staat entsprechen, in welchem das Produkt benutzt wird.
- bei einem allfälligen Ausschneiden der Stoss- Stange der Hersteller der Zugsvorrichtung führte Proben an Wagen mit gängigen Stoss- Stangen am Anfang der Wagenherstellung durch und haftet keinesfalls für Informationen bezüglich des Ausschneidens sowie für allfällige Änderungen oder face- Liftings des Wagens oder der Stoss- Stange.
1. Bei den Aufhängungen und Verbindungen der Zugsvorrichtung mit der Karosserie muss dieselbe von weichen Rostschutzmitteln gereinigt werden. Reinigen Sie sämtliche gebohrte Öffnungen von Spänen und behandeln diese mit einem Rostschutzmittel.
2. Benutzen Sie das gelieferte Festigkeits- Verbindungsmaterial.
3. Der Kugelbolzen darf von Gesetzes wegen nicht das Kennzeichen des Wagens verdecken, sofern kein Anhänger an den Wagen angehängt ist.
4. Der Anschluss der Elektroinstallation der Zugsvorrichtung an den Wagen muss den entsprechenden gültigen Normen und Anforderungen des Wagenherstellers entsprechen (siehe Handbuch zum Wagen, oder beim Verkäufer des Wagens).
Die Zugsvorrichtung wurde in Bezug auf die Festigkeit nach der Vorschrift EC 94/20 geprüft und genehmigt und erfüllt die ES- Norm.

JEN PRO TYP TZ : VTZ-001/2-196 , PEUGEOT- 207 r.v. 2006->



Nevíte si rady? Potřebujete poradit?

Náš zákaznický servis je vám k dispozici

 **+420 491 421 021**

 **svc@svcgroup.cz**



Opravdový specialista a Certifikovaný výrobce tažných zařízení
s největším sortimentem v ČR. Rodinná firma s více jak 30letou
ověřenou tradicí výroby, prodeje a montáže.

www.svcgroup.cz